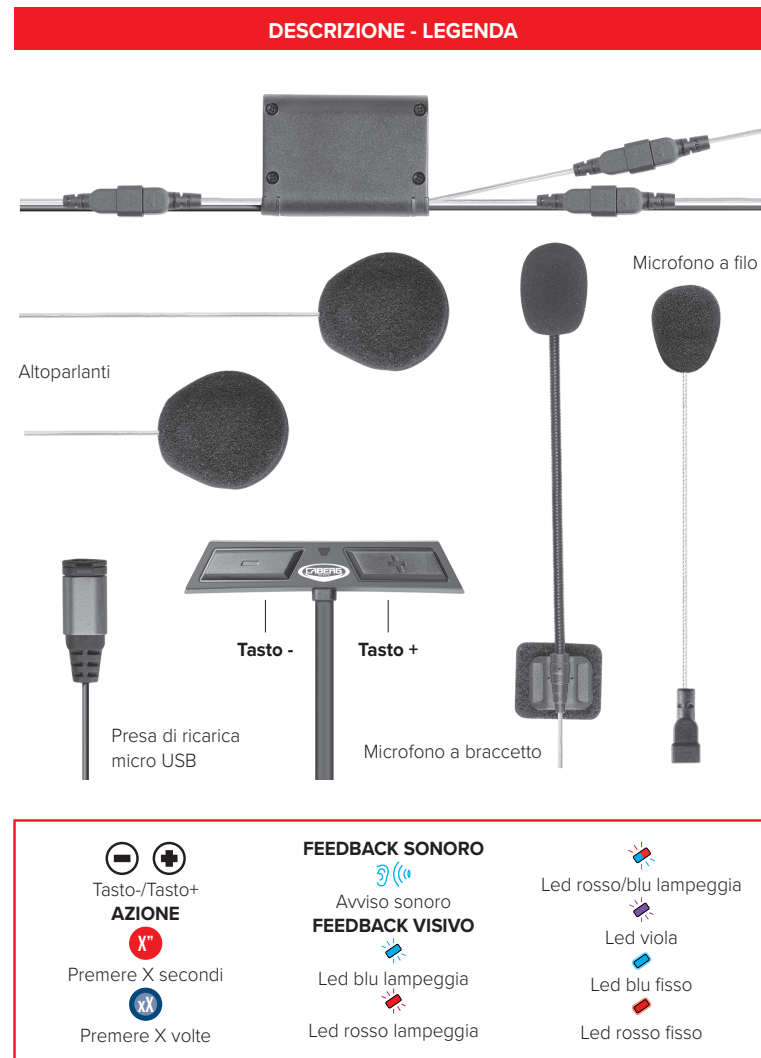




Powered by MIDLAND

GUIDA RAPIDA

1



Tasto-/Tasto+

AZIONE

Premere X secondi

Premere X volte

FEEDBACK SONORO



Avviso sonoro

FEEDBACK VISIVO

Led blu lampeggia

Led rosso lampeggia



Led rosso/blu lampeggia

Led viola

Led blu fisso

Led rosso fisso

DESCRIZIONE - LEGENDA	
	Premere 3 sec.
	Lampeggia
	"Power on"
	Stato batteria

ACCENSIONE	
	Premere 3 sec.
	Lampeggia
	"Power on"
	Stato batteria

ABBINAMENTO TELEFONO/GPS	
Stato: dispositivo spento	
	Premere 4 sec.
	Lampeggia alternato
	seleziona il dispositivo sul telefono Se necessario inserire codice Pin (0000)
	Lampeggia 4 volte
	"Pairing successful"
	"Device connected"

SPEGNIMENTO	
	Premere 3 sec.
	Lampeggia
	"Power off"

ABBINAMENTO AD UN ALTRO CABERG PRO SPEAK EVO	
Stato: dispositivi accesi	
	Premere 5 sec. su entrambi i dispositivi
	"Pairing"
	Lampeggia alternato su entrambi i dispositivi
	Lampeggia 3 volte su entrambi i dispositivi
	"Pairing successful"

ABBINAMENTO A DISPOSITIVO DI ALTRA MARCA/MODELLO	
Stato: dispositivi accesi	
	Premere 5 sec.
	Lampeggia alternato
	"Pairing"
Seguire la procedura di abbinamento del telefono	
I led di entrambi i dispositivi smettono di lampeggiare	
	"Pairing successful"

APRIRE/CHIUDERE INTERCOM	
Stato: dispositivi accesi e abbinati	
	Premere 1 volta
	"Beep"
	Lampeggia: Audio attivo

RESET ABBINAMENTI	
Stato: dispositivo spento	
	Premere 7 sec.
	Fisso, 3 secondi
	"Beep"

CHIAMATA VOCALE	
Stato: Dispositivo acceso e connesso al telefono	
	Premere 2 volte
	Risposta Assistente vocale (Google assistant, Siri)
	Premere 2 volte per annullare la chiamata

Nota: Premendo 2 volte il Tasto +, si aziona il Redial.

RISPONDERE AD UNA TELEFONATA	
Stato: quando squilla il cellulare	
	Premere 1 volta per rispondere alla chiamata
	Premere 1 volta per terminare la chiamata
	Premere 3 secondi per rifiutare la chiamata

Nota: Se è attiva la Risposta Automatica, dopo 8 secondi risponde automaticamente.

REGOLAZIONE VOLUME	
Stato: Durante intercom, telefonata, ascolto della musica.	
	Tenere premuto per aumentare il volume
	Tenere premuto per diminuire il volume

Frequenza	2.4GHz
Potenza max	2.5mW

MUSICA	
Stato: Dispositivo acceso e connesso al telefono	
	Selezionare App musica
	Premere 1 volta Play/Pausa
	Lampeggia
	Premere 2 volte Avanti brano
	Premere 2 volte Indietro brano

CAMBIO LINGUA	
Stato: dispositivo acceso	
	Tenere premuto più di 7 sec.
	Avviso "Stato batteria" nella varie lingue. Per selezionare, rilasciare il tasto +

Per scaricare il manuale completo visita il sito www.caberg.it



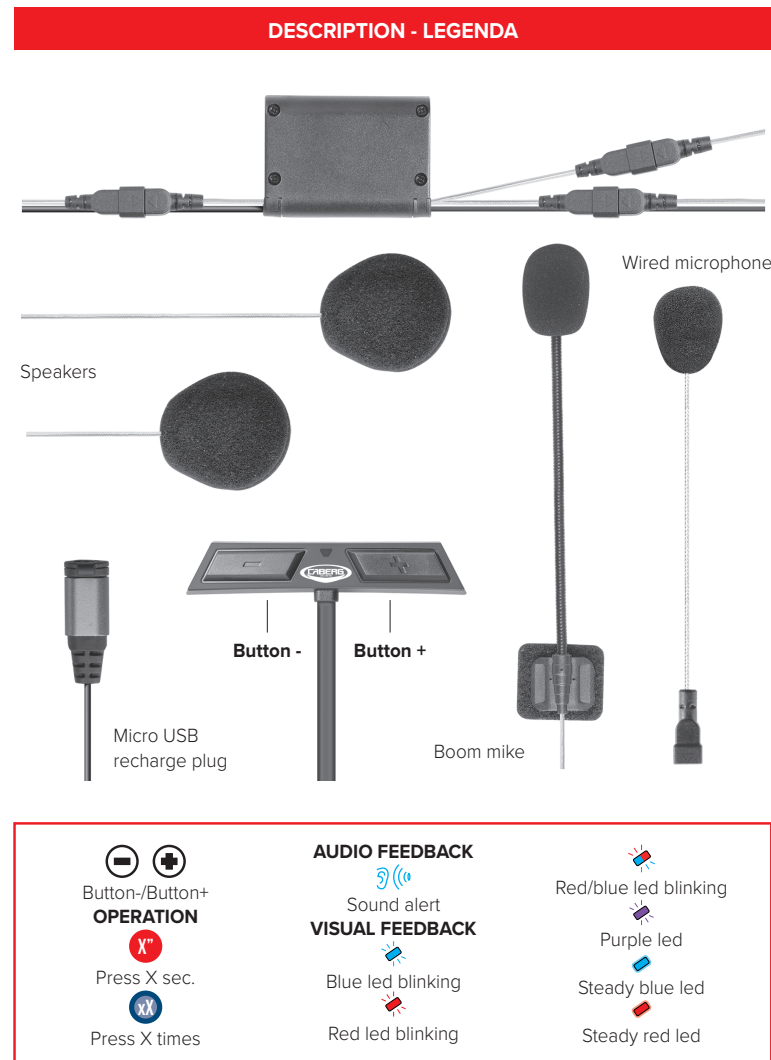
Distribuito da:
CABERG S.P.A.
Via Emilia, 11 - 24052 Azzano S.Paolo
Bergamo (Italia) - www.caberg.it
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Prodotto o importato da:
MIDLAND EUROPE srl
Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italia



Powered by MIDLAND

POCKET GUIDE



Button-/Button+
OPERATION
Press X sec.
Press X times

AUDIO FEEDBACK
Sound alert
VISUAL FEEDBACK
Blue led blinking
Red led blinking

Red/blue led blinking
Purple led
Steady blue led
Steady red led

POWER ON	
	Press 3 sec.
	Led Blinking
	"Power on"
	Battery status

POWER OFF	
	Pres 3 sec.
	Led Blinking
	"Power off"

PAIRING TO PHONE/GPS	
Status: power off	
	Press 4 sec.
	Led blinks alternately
	Searching Bluetooth device on your phone. If needed, enter PIN code (0000).
	Four led blinkings
	"Pairing successful"
	"Device connected"

PAIRING ANOTHER CABERG PRO SPEAK EVO	
Status: Both units powered on	
	Press 5 sec. on both devices
	"Pairing"
	Led blinks alternately on both devices
	Three led blinkings on both devices
	"Pairing successful"

PAIRING TO A DIFFERENT MODEL/BRAND UNIT	
Status: Both units powered on	
	Press 5 sec.
	Led blinks alternately
	"Pairing"
Both units stop flashing	
	"Pairing successful"

OPEN/CLOSE INTERCOM	
Status: units on and paired	
	Press once
	"Beep"
	Led blinks: audio active

RESET ALL PAIRINGS	
Status: power off	
	Press 7 sec.
	Steady led for 3 sec.
	"Beep"

VOICE CALL	
Status: unit on and connected to a phone	
	Press twice
	Voice assistant (Google assistant, Siri)
	Press twice to end the call

Note: Double click on + control -> Redial.

ANSWER A CALL	
Status: phone rings	
	Press once to answer a call
	Press once to end a call
	Press 3 sec. to reject a call

Note: if the automatic reply is activated, after 8 seconds the call automatically starts.

VOLUME ADJUSTMENT	
Status: while listening to an audio source (intercom, music, phone call...)	
	Keep pressed to increase the volume
	Keep pressed to decrease the volume

Frequency 2.4GHz
Max power 2.5mW

MUSIC	
Status: unit on and connected to the phone	
	Select a music APP from the phone
	Press once Play/Pause
	Blinking
	Press twice Song forward
	Press twice Song backward

CHANGE LANGUAGE	
Status: unit on	
	Keep pressed for more than 7 seconds
	"Battery status" in the various languages. Release + button to select the desired one.

To download the complete user manual please visit www.caberg.it/en



Distributed by:
CABERG S.P.A.
Via Emilia, 11 - 24052 Azzano S.Paolo
Bergamo (Italy) - www.caberg.it
Read the instructions carefully before installation and use.

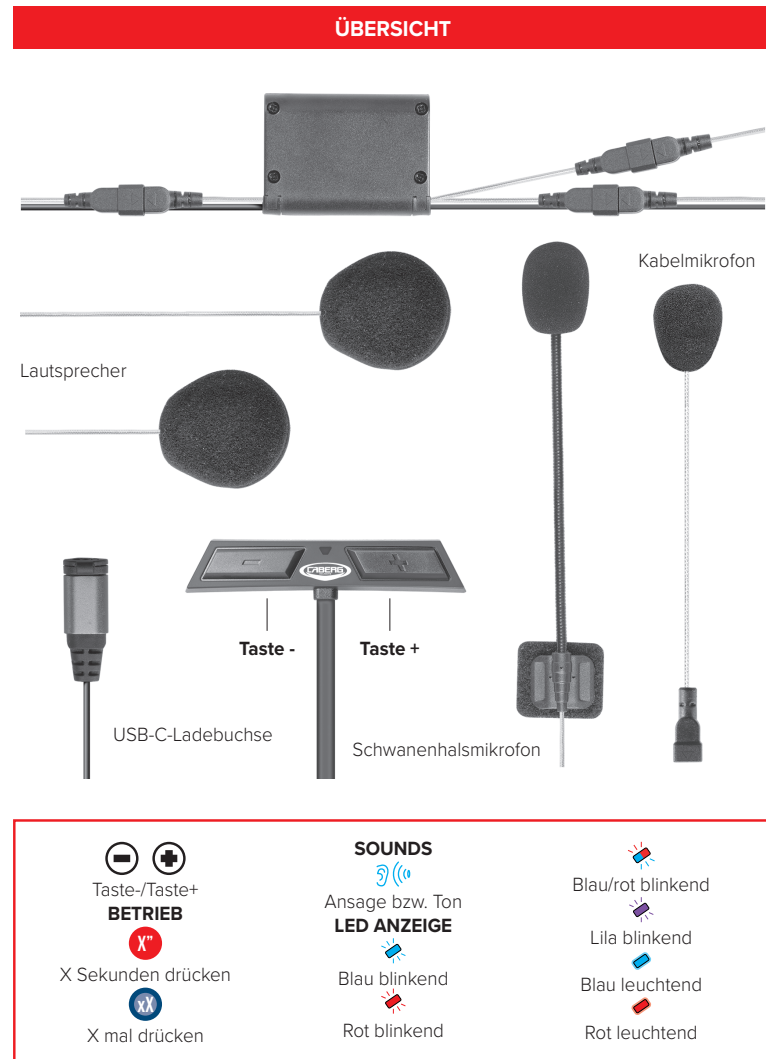
Produced or imported by:
MIDLAND EUROPE srl
Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy



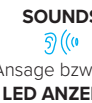
Powered by MIDLAND

KURZANLEITUNG

2



X Sekunden drücken
X mal drücken



Ansage bzw. Ton
Blau blinkend
Rot blinkend

Blau/rot blinkend
Lila blinkend
Blau leuchtend
Rot leuchtend

EINSCHALTEN	
	3 Sekunden drücken
	Blau blinkend
	"Power on"
	Ansage Batteriestand

AUSSCHALTEN	
	3 Sekunden drücken
	Rot blinkend
	"Power off"

KOPPLUNG ZUM TELEFON/NAVI	
Status: Gerät ausgeschaltet	
	4 Sekunden drücken
	Blau/Rot blinkt abwechselnd
	Gerät auf Telefon auswählen. Pin "0000" (falls gefordert)
	Blinkend viermal
	"Pairing successful"
	"Device connected"

KOPPLUNG MIT EINEM CABERG PRO SPEAK EVO	
Status: beide Geräte eingeschaltet	
	5 Sekunden drücken auf beiden Geräten
	"Pairing"
	LED blinkt abwechselnd auf beiden Geräten
	Dreimal blinkend auf beiden Geräten
	"Pairing successful"

KOPPLUNG MIT GERÄT EINER ANDEREN MARKE/MODELL	
Status: Geräte eingeschaltet	
	5 Sekunden drücken
	Blau/Rot blinkt abwechselnd
	"Pairing"
Die LED beider Geräte hören auf zu blinken	
	"Pairing successful"

INTERCOM AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN	
Status: Geräte eingeschaltet und schon gekoppelt	
	Einmal drücken
	"Beep"
	Led blinkt: audio aktiviert

ALLE KOPPLUNGEN ZURÜCKSETZEN	
Status: Geräte ausgeschaltet	
	7 Sekunden drücken
	Led blinkt blau für 3 Sekunden
	"Beep"

SPRACHWAHL	
Status: Gerät eingeschaltet und mit dem Telefon verbunden	
	Zweimal drücken
	Sprachassistent (Google assistant, Siri)
	Zweimal drücken, um den Anruf zu beenden

Hinweis: Zweimal + Taste -> Wiederwahl letzte Nummer.

ANRUF BEANTWORTEN	
Status: Telefon klingelt	
	Einmal drücken um einen Anruf zu beantworten
	Einmal drücken um einen Anruf zu beenden
	3 Sekunden drücken um einen Anruf abzulehnen

Hinweis: wenn die automatische Beantwortung aktiviert ist, wird der Anruf nach 8 Sekunden automatisch gestartet.

LAUTSTÄRKEREGLUNG	
Status: beim Hören einer Audioquelle (Gegensprechanlage, Musik, Telefonanruf...)	
	Halten Sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen
	Halten Sie gedrückt, um die Lautstärke zu verringern

Frequenz 2.4GHz
Max Leistung 2.5mW

Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie unter www.caberg.it/en herunterladen.

MUSIK	
Status: Gerät eingeschaltet und mit dem Telefon verbunden	
	Musik-App auswählen
	1 Mal drücken: Play/Pause
	Blinkend
	Zweimal drücken: nächstes Lied
	Zweimal drücken: vorheriges Lied
SPRACHE ÄNDERN	
Status: Gerät eingeschaltet	
	Halten Sie für mehr als 7 Sekunden gedrückt
	"Batteriestatus" in den verschiedenen Sprachen. Lassen Sie die + Taste los, um auszuwählen



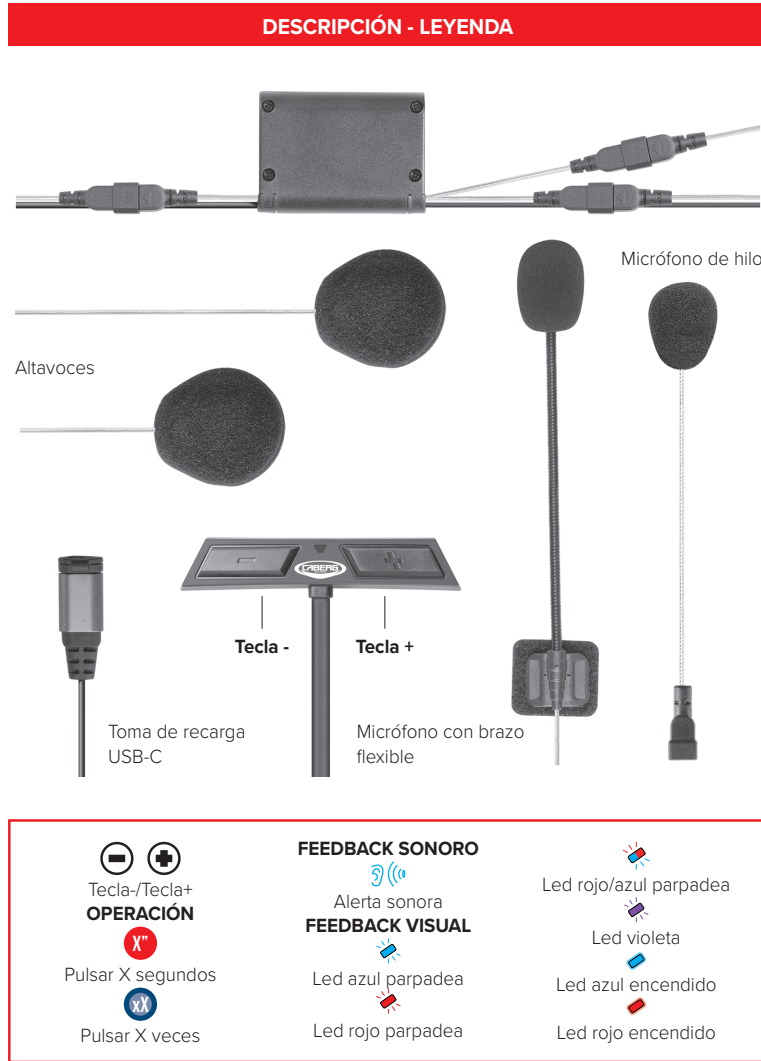
Vertrieb durch:
CABERG S.P.A.
Via Emilia, 11 - 24052 Azzano S.Paolo
Bergamo (Italy) - www.caberg.it
Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Produziert oder importiert von:
MIDLAND EUROPE srl
Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy



Powered by MIDLAND

GUÍA RÁPIDA



ENCENDER	
	Pulsar 3 segundos
	Led parpadea
	"Power on"
	Estado batería

APAGAR	
	Pulsar 3 segundos
	Led parpadea
	"Power off"

EMPAREJAMIENTO A UN TELÉFONO/GPS	
Estado: dispositivo apagado	
	Pulsar 4 segundos
	Led rojo y azul parpadea alternativamente
	Busque los dispositivos Bluetooth en el teléfono/GPS. PIN: 0000 (si se requiere).
	Led azul parpadea 4 veces
	"Pairing successful"
	"Device connected"

EMPAREJAR CON OTRA UNIDAD CABERG PRO SPEAK EVO	
Estado: ambas unidades encendidas	
	Pulsar 5 segundos en ambos dispositivos
	"Pairing"
	Led parpadea en ambos dispositivos alternativamente
	Led azul parpadea 3 veces en ambos dispositivos
	"Pairing successful"

EMPAREJAR A UNA UNIDAD DE OTRA MARCA/MODELO	
Estado: ambas unidades encendidas	
	Pulsar 5 segundos.
	Led rojo y azul parpadea alternativamente
	"Pairing"
Ambos dispositivos dejan de parpadear	
	"Pairing successful"

ABRIR/CERRAR INTERCOM	
Estado: Unidades encendidas y ya emparejadas	
	Pulsar una vez
	"Beep"
	Led parpadea: audio activado

RESETEAR TODOS LOS EMPAREJAMIENTOS	
Estado: dispositivo apagado	
	Pulsar 7 segundos
	Led azul fijo durante 3 segundos.
	"Beep"

MARCACIÓN POR VOZ	
Estado: dispositivo encendido y conectado al teléfono	
	Pulsar dos veces
	Respuesta Asistente de voz (Google assistant, Siri)
	Pulsar dos veces para terminar una llamada

Nota: Double clic Tecla + -> Rellamada.

RESPONDER UNA LLAMADA	
Estado: Suena el teléfono	
	Pulsar una vez para responder una llamada
	Pulsar una vez para terminar una llamada
	Pulsar 3 segundos para rechazar una llamada

Nota: si la respuesta automática está activa, la unidad responderá automáticamente a una llamada entrante después de 8 segundos

AJUSTE DE VOLUMEN	
Estado: mientras se escucha una fuente de audio (interfono, música, llamada telefónica...)	
	Mantener pulsado para aumentar el volumen
	Mantener pulsado para bajar el volumen

Frecuencia	2.4GHz
Potencia máx	2.5mW

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.caberg.it /en

MUSIC	
Estado: dispositivo encendido y conectado al teléfono	
	Seleccionar APP para la música
	Pulsar una vez: Play/Pause
	Led parpadea
	Pulsar dos veces: Avanzar canción
	Pulsar dos veces: Canción anterior

CAMBIAR EL IDIOMA	
Estado: unidad encendida	
	Mantenga pulsado durante más de 7 segundos
	"Estado de la batería" en los distintos idiomas. Suelte el botón + para seleccionar el idioma deseado.

Distribuido por:
CABERG S.P.A.
Via Emilia, 11 - 24052 Azzano S.Paolo
Bergamo (Italy) - www.caberg.it
Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

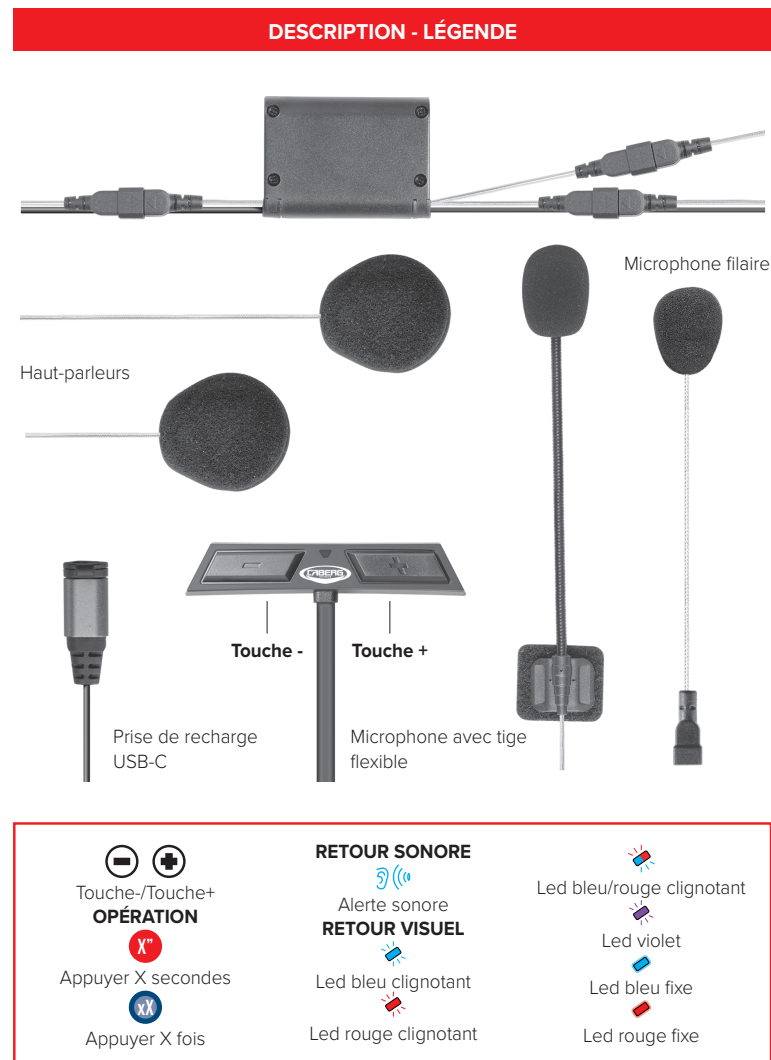
Producido o importado por :
MIDLAND EUROPE srl
Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy



Powered by MIDLAND

GUIDE RAPIDE

3



Touche-/Touche+

OPÉRATION

Appuyer X secondes



Appuyer X fois

RETOUR SONORE



Alerte sonore

RETOUR VISUEL



Led bleu clignotant



Led rouge clignotant

Led bleu/rouge clignotant



Led violet



Led bleu fixe



Led rouge fixe

DESCRIPTION - LÉGENDE	
	Appuyer 3 secondes
	Clignote
	"Power on"
	État batterie

ALLUMER	
	Appuyer 3 secondes.
	Clignote
	"Power off"

COUPLAGE AVEC UN TÉLÉPHONE/GPS	
État: unité éteinte	
	Appuyer 4 secondes
	Led clignote en alternance
	Recherchez un appareil Bluetooth dans le téléphone. PIN : 0000 (si demandé).
	Quatre clignotements bleu
	"Pairing successful"
	"Device connected"

COUPLAGE AVEC UN AUTRE CABERG PRO SPEAK EVO	
État: Unités allumées	
	Appuyer 5 secondes sur les deux appareils
	"Pairing"
	Led clignote en alternance sur les deux appareils
	Trois clignotements sur les deux appareils
	"Pairing successful"

COUPLAGE AVEC UNE UNITÉ D'AUTRE MARQUE/MODÈLE	
État: Unités allumées	
	Appuyer 5 secondes
	Led clignote en alternance
	"Pairing"
Suivez la procédure pour coupler un téléphone	
Les deux unités cessent de clignoter	
	"Pairing successful"

OUVRIR/FERMER L'INTERCOM	
État: Unités allumées et déjà couplées	
	Appuyer une fois
	"Beep"
	Led clignote: audio activé

RÉINITIALISER LES COUPLAGES	
État: unités éteintes	
	Appuyer 7 secondes
	Led fixe pendant 3 secondes
	"Beep"

COMPOSITION VOCALE	
État: Unité allumée et connectée au téléphone	
	Appuyer deux fois
	Réponse assistant vocal (assistant Google, Siri)
	Appuyer deux fois pour terminer l'appel.

Note: Double cliquez sur la touche + -> Numérotation vocale .

RÉPONDRE A' UN APPEL	
État: le téléphone sonne	
	Appuyer une fois pour répondre à un appel
	Appuyer une fois pour terminer un appel
	Appuyer 3 secondes pour rejeter un appel

Note: si la réponse automatique est activée, l'appel commence automatiquement après 8 secondes.

AJUSTEMENT DU VOLUME	
État: en écoutant une source audio (interphone, musique, appel téléphonique...)	
	Maintenir enfoncé pour augmenter le volume
	Maintenir enfoncé pour diminuer le volume

Fréquence	2.4GHz
Max puissance	2.5mW

Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, veuillez consulter le site www.caberg.it/en

MUSIQUE	
ÉTAT: unité allumée et connectée au téléphone	
	Sélectionner APP pour la musique
	Appuyer une fois: Play/Pause
	Clignote
	Appuyer deux fois: Chanson suivante
	Appuyer deux fois: Chanson précédente
CHANGER LA LANGUE	
État: unité allumée	
	Maintenez enfoncée pendant plus de 7 secondes
	"État de la batterie" dans les différentes langues. Relâchez le bouton + pour sélectionner la langue souhaitée.



Distribué par:
CABERG S.P.A.
Via Emilia, 11 - 24052 Azzano S.Paolo
Bergamo (Italy) - www.caberg.it
Avant l'utilisation lire les instructions.

Produit ou importé par:
MIDLAND EUROPE srl
Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy

